

системы упражнений 4–5 слов и взяв для изучения новые, не стоит оставлять без внимания изученные ранее слова.

Учёт скорости усвоения. Обучаемым присущи разные стили изучения (усвоения) материала. Они обрабатывают информацию с разной скоростью, поэтому было бы идеально в процессе усвоения новых лексических единиц дать им возможность организовывать и повторять материал индивидуально.

Глубина усвоения. Чем больше заданий, связанных со словом, выполнит обучаемый и, чем интереснее, разнообразнее и сложнее будут эти задания, тем быстрее и лучше запомнится слово.

Создание ассоциаций. Слово легко запомнится, если обучаемый мысленно представит картину, которая ассоциировалась бы у него с этим словом.

Привлечение внимания. Слова, вызывающие сильную эмоциональную ответную реакцию, запоминаются легче, чем нейтральные слова.

Соблюдение этих принципов и активная позиция обучаемых способствует расширению их словарного запаса, что не замедлит проявиться во всех видах речевой деятельности.

ЛИТЕРАТУРА

1. Thornbury, S. How to Teach Vocabulary / Scott Thornbury. – Pearson Education Limited, 2002. – 185 p.
2. Nation, I.S.P. Learning Vocabulary in Another Language. – Cambridge University Press, 2001. – 220 p.

РАЗВИТИЕ ЭМОЦИОНАЛЬНОЙ СФЕРЫ СТУДЕНТОВ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ

Месникович С.А. (БНП)

Умение быстро ориентироваться в огромном потоке информации, способность выдерживать длительное эмоциональное напряжение, находить оптимальные решения в условиях неопределенности, в короткий срок решать интеллектуальные и личные задачи – неотъемлемые атрибуты студенческой жизни. Как этап развития, студенчество относится к юношескому возрасту и связано со становлением характера, формированием социальной зрелости, началом процесса индивидуализации и самореализации, формированием индивидуального стиля деятельности и эмоциональности.

Юность представляет собой возраст специфической эмоциональной чувствительности, когда при благоприятных условиях интенсивно реализуются все те потенции эмоциональности человека, которые заложены в его натуре. Именно в этот период интенсивно осуществляется социализация индивида, устанавливаются различные

по степени близости отношения, складывается определенный стиль взаимодействия со сверстниками и преподавателями.

В юношеском возрасте важнейшим условием конструктивности общения с другими людьми является развитие эмоциональной сферы личности. Не случайно Л. Коул и Дж. Холл, отмечая основные задачи юношества, на первое место ставят общую эмоциональную зрелость.

Учитывая особенности профессии психолога, а как же предъявляемые к ней требования, целенаправленное развитие эмоциональной сферы студентов психологических специальностей можно рассматривать как необходимое основание успешности профессиональной деятельности специалиста в будущем [1, с. 14]. Особую значимость приобретает создание психолого-педагогических условий для осознания студентами собственных эмоциональных характеристик. Навыки самоанализа эмоциональных состояний будут способствовать адаптации молодых людей в профессии, сохранению психологического здоровья при реализации профессиональной деятельности, предотвращению синдрома эмоционального выгорания и деформации личности. Важным в этой связи является спецкурс «Психология эмоциональных состояний», в рамках преподавания которого особое внимание обращено на актуализацию рефлексии студентов по поводу собственных эмоциональных качеств и свойств.

На практических занятиях по названной учебной дисциплине студенты выполняют специальные упражнения, направленные на активизацию и углубление самосознания. Одним из вариантов являлось следующее задание. Студентам необходимо было перечислить собственные эмоциональные характеристики, имеющиеся у них на данный момент, а также те эмоциональные свойства и качества, которые им бы хотелось развить (изменить) у себя.

В настоящих тезисах приводится анализ письменных ответов студенток – психологов 5 курса факультета международного права и юридической психологии ЧУО ««БНП» – Белорусский институт правоведения» (35 человек). Полученные данные обрабатывались методом контент – анализа с последующим присвоением частотности.

Согласно результатам, наибольшая частотность в представлениях девушек – студенток об имеющихся у них эмоциональных характеристиках выпала на следующие смысловые единицы (в порядке убывания): *оптимистичная, впечатлительная, радостная, сентиментальная, любознательная, интересующаяся, влюбчивая, эмпатичная, сочувливая*. Длина словаря эмоциональных характеристик составила 48 единиц. Примечательно, что все студентки указывали только те характеристики, которые непосредственно относятся к эмоциональной сфере личности.

В процессе дальнейшего анализа ответов девушек, предполагавшего изучение представлений студенток о том, какие эмоциональные качества и свойства им хотелось бы развить в себе, были получены следующие результаты. Наибольшую частотность имели следующие категории:

- Развить чувство уверенности в себе.
- Развить эмоциональную устойчивость.
- Научиться контролировать эмоции.
- Стать менее впечатлительной.
- Уменьшить тревожность и раздражительность в определённых ситуациях.

Полученные данные могут быть использованы для оптимизации обучения студентов. Таким образом, целенаправленное развитие эмоциональной сферы студентов в процессе обучения и воспитания будет способствовать их профессиональному и личностному становлению.

ЛИТЕРАТУРА

1. Введение в профессию «психолог»: Учебное пособие / под ред. И.Б. Гриншпуна. - М. - Воронеж: Московский психолого-социальный институт: МОДЭК, 2002. - 464 с.

ИТАЛЬЯНСКИЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Михасенко Г.В. (БИП)

Заимствование – это обращение к лексическому фонду других стран для выражения новых понятий, обозначения неизвестных прежде предметов. Заимствование лексики является следствием контактов между народами, странами на основе тесных экономических, политических, научных и культурных связей. Слова иностранного происхождения являются неотъемлемой составляющей процесса функционирования и исторического изменения языка, одним из основных источников пополнения словарного запаса.

«Итальянизированный англичанин – это само воплощение дьявола», – так говорили при дворе королевы Елизаветы Тюдор в 16 веке и осуждали соотечественников, которые не только увлекались изучением итальянского языка и щеголяли итальянскими словами, но также имитировали итальянские образцы поведения, одежды, литературы, живописи, коммерческой деятельности, искусству владеть шпагой и т.д. В какой-то степени эта поговорка воплощает в себе отношение англосаксов к Италии и итальянской культуре, выработанное на протяжении веков, в котором смешались восхищение и презрение, одобрение и отторжение, удивление и предрассудки.

Подтверждением взаимодействия итальянского и английского языков является наличие

большого количества слов итальянского происхождения в английском языке, причем, первоначально они появились в экономической и финансовой сферах.

В 13 веке широко используется итальянское слово *lombard* или *lombart* с общим значением «торговец» (даже сегодня в Лондоне есть улица *Lombard Street*); затем слово *ducat* – известная и очень ценная монета. С той поры остались в английском языке и другие термины, такие как *bank*, *bankrupt*, *cash*, *risk*, которые обязаны своим появлением итальянским словам *banca* или *banco*, *bancarotta*, *cassa* и *rischio*.

В 16 веке в эпоху Возрождения распространение итальянизмов в английском языке усиливается как в количественном, так и качественном отношении. В те времена Италия становится моделью для европейского аристократического слоя общества в силу более высокого уровня духовного и культурного развития, что привело к возрастанию культурно-исторической значимости итальянского языка. Наблюдается приток в английский язык итальянской лексики, связанной с литературой и культурой в целом. В области изобразительных искусств и архитектуры появляются слова *gesso*, *stucco*, *cupola*, *duomo*, *belvedere*, *piazza*; в сфере поэзии, пения, музыки – *canto*, *madrigal*, *sonetto*, *stanza*, *duo*, *violin*; в военной деятельности – *imboscata* и *to imbosc*, *arsenal* и *ripare*.

В 17 и 18 веках в Англии происходит усиление французского влияния в организации придворной жизни, моды, манер и поведения в аристократической среде, что не могло не сказаться на росте заимствований из французского языка.

Тем не менее, английский язык все еще продолжает пополняться итальянскими словами, в частности, из области ботаники, естественных и военной наук, математики и геометрии.

В 19 веке языковые исследования подтверждают культурно-социальные особенности той поры: заимствования в английский язык из других языков теряют свою актуальность, поскольку в языковом и культурном отношении Англия не только не отстает от развитых стран континентальной Европы, но порой и опережает их. Английский язык этой эпохи ассимилирует лишь отдельные, универсально признанные терминологические единицы из сфер, в которых Италия действительно была особенно сильна, а именно: из музыки и оперы – *adagio*, *aria*, *duet*, *libretto*, *solfeggio*, *tenore*, *violoncello* и т.д. Кроме того, с увеличением числа путешественников в Италию английский язык заимствует множество названий итальянских блюд и напитков: *lasagne*, *ricotto*, *risotto*, *salami*, *spaghetti*, *chianti* и т.д.

В 20 веке динамика британско-итальянских и американо-итальянских отношений определялась значительным ростом возможностей и форм контактов: торговые связи, туристические поездки, миграционные потоки, эмиграция итальянцев в